

1) **Západočeská univerzita v Plzni**

IČO: 49777513, DIČ: CZ49777513  
se sídlem Univerzitní ul. 2732/8, 301 00 Plzeň  
zastoupená [REDACTED]

(dále jen „ZČU“)

a

2) **SpeechTech, s.r.o.**

IČO: 25247930, DIČ: CZ25247930  
se sídlem Hodonínská 1061/61, Severní Předměstí, 323 00 Plzeň  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni oddíl C, vložka 12691  
zastoupená [REDACTED]

(dále jen „SpeechTech“)

a

3) **Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383  
Kavčí Hory, 140 70 Praha 4  
zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi  
nezapisuje se do obchodního rejstříku  
zastoupená Ing. Petrem Dvořákem, MBA, generálním ředitelem

(dále jen „ČT“)

společně též „smluvní strany“

uzavírají podle ustanovení § 16 zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací ve znění pozdějších předpisů a § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

## **SMLOUVU O VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ PROJEKTU A O POSKYTNUTÍ LICENCE**

(dále jen „smlouva“)

### **I.**

#### **Úvodní ustanovení**

- 1) ZČU a SpeechTech řešily na základě výsledků veřejné soutěže vyhlášené Ministerstvem průmyslu a obchodu (dále jen „poskytovatel“) projekt výzkumu a vývoje s názvem „Vývoj pokročilých přístupů k vytváření titulků a archivaci TV pořadů a dokumentů“, reg. č. CZ.01.1.02/0.0/0.0/15\_019/0004983 (dále jen „projekt“), v rámci programu OP PIK.

- 2) Smluvní strany dne 27. 6. 2017 uzavřely Smlouvu o podpoře řešení projektu a o využití výsledků, SAP č. 1083521 (dále jen „smlouva o podpoře projektu“), v níž specifikovaly závazek ZČU a SpeechTech poskytnout ČT výsledky projektu a závazek ČT vložit na úhradu uznaných nákladů projektu částku specifikovanou v odst. 1 smlouvy o podpoře projektu. Plnění smlouvy o podpoře projektu probíhalo v souladu se smlouvou o podpoře projektu v letech 2017 – 2019 a bylo ukončeno dne 29.9.2019.
- 3) ZČU a SpeechTech dosáhly v rámci řešení projektu společnou tvůrčí činností jejich zaměstnanců těchto výsledků:
  - Systém pro automatickou synchronizaci titulků s audiovizuálním materiálem – druh výsledku R (software)
  - Systém pro vzdálený online a offline post-processing titulků – druh výsledku R (software)
  - Využití skriptů pořadů pro zvýšení kvality živých titulků – druh výsledku R (software)
  - Zařízení pro příjem televizního vysílání a redukci zpoždění živě generovaných titulků – druh výsledku F (funkční/užitný vzor)
  - Systém pro automatickou adaptaci jazykového modelu na téma v reálném čase – druh výsledku R (software)
  - Podpora archivace a katalogizace audiovizuálních materiálů – druh výsledku R (software)
- 4) ZČU a SpeechTech jsou podílovými spoluvlastníky výsledků uvedených v odst. 3 tohoto článku, přičemž podíl každého z nich činí ½.
- 5) Výsledky uvedené v odst. 3 tohoto článku jsou v souladu s cíli projektu.

## II.

### Úprava užívacích práv k výsledkům

- 1) ZČU a SpeechTech společně opravňují ČT k užívání výsledků uvedených v čl. I odst. 3 této smlouvy (dále jen „výsledky“) a tímto poskytují ČT licenci k jejich užití v rozsahu a způsobem stanoveným v této smlouvě (dále jen souhrnně „licence“).
- 2) Licence se poskytují ke všem způsobům užití výsledků, komerčně či nekomerčně.
- 3) Licence se poskytují bez množstevního, teritoriálního, technologického, časového či jiného omezení.
- 4) Licence se poskytují jako licence nevýhradní. ZČU a SpeechTech jsou i po uzavření této smlouvy oprávněny užívat výsledky a poskytovat k nim licence třetím osobám.
- 5) ČT není oprávněna oprávnění tvořící součástí licencí zcela nebo zčásti poskytnout či postoupit třetí osobě.
- 6) Smluvní strany budou a jsou oprávněny využívat výsledky ode dne uzavření této smlouvy při titulkování živých televizních pořadů ČT a dalších procesech využívaných ČT.

- 7) Výsledky nepodléhají žádnému stupni důvěrnosti údajů ani žádnému způsobu nakládání s nimi podle zvláštních právních předpisů, avšak tvoří duševní vlastnictví ZČU a SpeechTech.
- 8) Výrobní dokumentace k výsledkům bude ČT protokolárně předána po podpisu této smlouvy a vzor protokolu o předání je přílohou této smlouvy. Informace o výsledcích projektu jsou také veřejně přístupné na webu [https://www.isvavai.cz/cep?s=rozsirene-vyhledavani&ss=detail&n=0&h=EG15\\_019%2F0004983](https://www.isvavai.cz/cep?s=rozsirene-vyhledavani&ss=detail&n=0&h=EG15_019%2F0004983).
- 9) Smluvní strany tímto souhlasně prohlašují, že licenční odměna za poskytnutí licence dle této smlouvy byla zahrnuta v částce [REDAKCE], kterou ČT poskytla dle čl. 5. smlouvy o podpoře projektu na úhradu uznaných nákladů ZČU, přičemž ze strany ČT již byla uhrazena. V souladu s ust. čl. 3 odst. 3.3 smlouvy o podpoře projektu odměna v celé výši náleží ZČU a SpeechTech nemá v souvislosti s poskytnutím licence nárok požadovat po ZČU jakoukoliv úhradu či jiné vyrovnání.

### **III. Sankce**

Pokud smluvní strana poruší povinnosti dle této smlouvy, resp. ukáže-li se její prohlášení dle této smlouvy nepravdivým, přičemž ani poté, co byla oprávněnou smluvní stranou vyzvána, aby jej splnila nebo uvedla do souladného stavu se smlouvou, a to v přiměřeném náhradním termínu, toto nesplní, je povinna zaplatit oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši [REDAKCE] Kč za každé takovéto porušení smlouvy. Zaplacením smluvní pokuty nezaniká právo poškozené strany na náhradu škody, a to v plné výši.

### **IV. Závěrečná ustanovení**

- 1) ČT se zavazuje umožnit poskytovateli kontrolu průběhu plnění schváleného implementačního plánu výsledků.
- 2) Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu a je uzavírána na celou dobu trvání majetkových práv k výsledkům. Smluvní strany konstatují, že v souladu s ustanoveními této smlouvy postupují od 30.9.2019 a že ČT od ukončení Smlouvy SAP č 1083521 do podpisu této smlouvy, oprávněně užívala výsledky projektu.
- 3) Tato smlouva se řídí občanským zákoníkem a zákonem č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 121/2000 Sb., autorským zákonem, ve znění pozdějších předpisů.
- 4) V případě, že se kterékoli ustanovení smlouvy stane neplatným, zdánlivým nebo nevymahatelným, bude v celém rozsahu odděleno od ostatních ustanovení a nebude mít žádný vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné, zdánlivé či nevymahatelné ustanovení ustanovením novým.
- 5) Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy. Tuto smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze formou písemných číslovaných dodatků po vzájemné dohodě smluvních stran.

- 6) Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, když každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
- 7) Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly a s jejím obsahem, který vyjadřuje jejich pravou vůli prostou omylů, souhlasí.
- 8) Smluvní strany berou na vědomí, že ČT a ZČU jsou subjekty povinnými zveřejňovat smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb. a pokud tato smlouva splňuje podmínky pro uveřejnění dané zákonem, ZČU nebo ČT tuto smlouvu uveřejnění v registru smluv.
- 9) Příloha: vzor protokolu o předání výsledků

V Plzni dne ... 22. 04. 2022

V Plzni dne ... 25. 4. 2022

Západočeská univerzita v Plzni:

SpeechTech, s

V Praze dne ... 5- 2022

Česká televize:

Ing. Petr Dvořák, MBA  
generální ředitel

**Speech Tech, s.r.o.**  
Hodonínská 61  
323 00 Plzeň  
IČ: 25247930  
DIČ: CZ25247930

# PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

## Smluvní strany

### 1) Západočeská univerzita v Plzni

zastoupená: [redacted]

prorektorem pro výzkum a vývoj

se sídlem: Univerzitní 8, Plzeň, PSČ 301 00

IČ: 49777513

Osoba oprávněná k předání a podpisu předávacího protokolu: [redacted]  
(dále jen „ZČU“)

a

### 2) SpeechTech s.r.o.

zastoupená: [redacted]

se sídlem: Hodonínská 61, Plzeň

IČ: 25247930

Osoba oprávněná k předání a podpisu předávacího protokolu: [redacted]  
(dále jen „SpeechTech“)

a

### 3) Česká televize

zastoupená: Ing. Petrem Dvořákem, MBA, generálním ředitelem

se sídlem: Kavčí Hory, 140 70 Praha 4

IČ: 00027383

Osoba oprávněná k převzetí a podpisu předávacího protokolu: [redacted]

ředitel divize Technika a [redacted], vedoucí služeb pro diváky se smysl. post.  
(dále jen „ČT“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku stvrzují následující:

Smluvní strany prostřednictvím výše uvedených osob na základě Smlouvy o využití výsledků projektu a o poskytnutí licence (dále jen „smlouva“) tímto protokolem stvrzují, že níže uvedeného dne ZČU a SpeechTech předaly ČT výrobní dokumentaci k výsledkům uvedeným v čl. I odst. 3 smlouvy o podpoře řešení projektu a o využití výsledků SAP č. 1083521, a to ke dni 10.5.2022

Informace o výsledcích jsou veřejně dostupné na:

[https://www.isvavai.cz/cep?s=rozsirene-vyhledavani&ss=detail&n=0&h=EG15\\_019%2F0004983](https://www.isvavai.cz/cep?s=rozsirene-vyhledavani&ss=detail&n=0&h=EG15_019%2F0004983)

SW předávaný ČT:

*SK pro synchronizaci, redukci titulků, archivace a kataložování audiomateriálu*

V Praze dne 10.5.2022

V Praze dne 10.5.2022

Západočeská univerzita v Plzni:

SpeechTech, s.r.o.:

Česká televize:

[redacted signatures]